

Ich habe gar keinen Theil davon. Nu ieau nici o parte la acésta.
 Er läßt alles aufs Glück, aufs Ellu lassă totulu la voia în-
 Gradewohl ankommen. timplării
 Ist das wirklich Ihr Ernst? Vorbesci seriosu?
 Es ist heller, lichter Tag. E diao 'n amează mare.
 Man muß das Eine thun und Trebue să facă cine-va și
 das Andere nicht lassen. una și alta.
 Es ahnete mich. Aveamu óre-care pressimți-
 mînte.
 Es steht mir ein Unglück be- Sîntu amenințatu de o ne-
 vor. norocire.
 Er hat mich ins Unglück ge- Ellu m'a nenorocitu.
 bracht.
 Ich will ihm ins Gesicht be- Voiu să i-o spun în față.
 haupten.
 Ihr macht es zu bunt. Prea o încoroneđi.
 Er hat sie nicht außer den Ellu nu a scăpat'o din ve-
 Augen gelassen. dere.
 Sein Name fällt mir jetzt Nu 'mî aducu acum aminte
 nicht ein. de numele seu.
 Der Erste der Beste. Cellu dintiiu venitu.
 Ich bin nicht bei Geld. Nu amu banî.
 Sie ist ins Kloster gegangen. Ea s'a călugăritu.
 Das geht ihm zu Herzen. Asta 'i attinge inima.
 Man muß sich darin fügen. Trebue să ne dedămu cu a-
 césta.
 Es ist der Weltlauf so. Astfelu e lumea.
 Der Gebrauch bringt es so Așia o cere usulu.
 mit sich.
 Er ist kein Liebhaber von Ge- Nu 'i place să dea.
 ben.
 Dieses ist sonnenklar, Este adeveratu ca lumina
 dillei.
 Genug hievon. Să sfirșimu aci.